

# DER YID DER SHMID

Words: Wolf Yamin (1908-1984)

Music: Vladimir Heifetz Arr: L. Gallatin

Handwritten musical score for the song "DER YID DER SHMID". The score is written for five voices: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B), and a second Soprano (S). The lyrics are in Yiddish.

**First System:**

- S:** Lomir, lomir, lomir, lomir ma-khn an eygn lid. Eyns, tsvey, dray, Vegn, vegn, ve-gn a yi-dn a yid, a shmids. In zayn shmid,
- A:** Lomir, lomir, lomir, lomir makhn a ey-gn lid. Eyns tsvey, Vegn, vegn, ve-gn a yi-dn a yid a shmids. In zayn
- T:** Lo-mir ma-khn lid. Eyn un Ve-gn yi-dn shmids. In zayn
- B:** Lo-mir ma-khn - n lid. Eyn - un Ve-gn yi-dn a shmids. In zayn

**Second System:**

- S:** Eyns, tsvey, dray, Eyns, tsvey, eyns, tsvey, eyns tsvey dray. In zayn shmi-der,
- A:** dray, eyns tsvey, eyn tsvey eyns, tsvey, dray. shmi-der,
- T:** tsvey un eyn, tsvey, eyns, tsvey, dray. shmi-der,
- B:** tsvey un eyn, tsvey, eyns, tsvey, dray. shmi-der,

**Third System:**

- S1:** In zayn shmi-de - er. Day, day, day, da-ay, In zayn
- S2:** shmi-de - ray. Ray day, day, day, day, day, In zayn
- T:** Shmi-de-er-a-a-ay. Shmi-de-ray, Shmi-der,
- B:** shmi-de-ray Ray day, day, dimm. Day, day, dimm. In zayn



Handwritten musical score for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B) voices, measures 1-4. The lyrics are in Yiddish.

S: shmi - der, shmi - de - ray. Day, day, day, da - ay, In zayn

A: shmi - der, shmi - de - ray. Day, day, day, day, day, day, In zayn

T: ray, in zayn shmi de - ra - a - ay. Shmi de - ray, In zayn

B: shmi - der, shmi - de - ra - ay, Dim. Day, day, dim. In za - yn

Handwritten musical score for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B) voices, measures 5-8. The lyrics are in Yiddish.

S: shmi - der, shmi - de - ray.

A: shmi - der, shmi - de - ray.

T: shmi - der, shmi - de - ray.

B: shmi - de - ray.



DER YID  
DER SHMID  
p. 3

Handwritten musical score for a song titled "DER YID DER SHMID" (p. 3). The score is written for a vocal ensemble (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and includes piano accompaniment (p1, p2). The lyrics are in Yiddish and English.

**First System:**

- Soprano (S):** Shmidt der yid der yid der yid der yid de-er yid der shmid Eyns, tsvey, dray, yi-dish lid
- Alto (A):** shmidt der yid der yid der yid der yid de-er yid der shmid Eyns tsvey yi-dish
- Tenor (T):** Shmidt der yid der yid der yid der yid de-er yid der shmid Eyns yi-un dish
- Bass (B):** Shmidt der yid der yid der yid der yid de-er yid der shmid Eyns yi-un dish

**Second System:**

- Soprano (S):** Eyns, tsvey, dray, yi-dish lid Eyns, tsvey, eyns, tsvey, eyns tsvey dray. zingt a yi-dish
- Alto (A):** dray, lid eyns tsvey, eyns tsvey eyns, tsvey, dray. yi-dish
- Tenor (T):** tsvey lid un dem eyns, tsvey, eyns, tsvey, dray. yi-dish
- Bass (B):** tsvey lid un dem eyns tsvey, eyns, tsvey, dray. yi-dish

**Third System:**

- Soprano (S):** zingt a yi-di-ish Day, day, day, da-ay, zingt a
- Alto (A):** lid der-bay. Bay, day, day, day, day, day, zingt a
- Tenor (T):** lid de-er-ba-a-ay Lid der-bay lid der
- Bass (B):** lid der-bay Bay day, day, dimm. Day, day, dimm. zingt a



Handwritten musical score for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. The lyrics are in Yiddish and German.

**Soprano (SI):** yi - dish lid der - bay Day, day, day, da - ay, zingt a

**Alto (SA):** yi - dish lid der - bay. Bay, day, day, day, day, day, zingt a

**Tenor (T):** bay, zingt a yi - dish lid der - bay Lid der - bay zingt a

**Bass (B):** yi - dish lid der - ba - ay Dim. Day, day, dim. Zingt a - a

Handwritten musical score for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. The lyrics are in Yiddish and German.

**Soprano (SI):** yi - dish lid der - bay

**Alto (SA):** yi - dish lid der - bay.

**Tenor (T):** yi - dish lid der - bay.

**Bass (B):** lid der - bay



Handwritten musical score for a Yiddish song, featuring vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment (S1, S2, T, B). The lyrics are in Yiddish and English.

**First System:**

- Soprano (S):** Klingt dos lid dos lid dos lid in ga-as in gas a- roys Eyns, tsvey, dray, Shmi-ders lid
- Alto (A):** Klingt dos lid dos lid dos lid in ga-as in gas a- roys Eyns tsvey Shmi-ders
- Tenor (T):** Klingt dos gas in roys Eyns un klingt fun hoyz fun hoyz Shmi-ders
- Bass (B):** Klingt dos gas in a- roys Eyns un klingt fun hoyz fun tsu hoyz Shmi-ders

**Second System:**

- Soprano (S):** Eyns, tsvey, dray. Eyns, tsvey, eyns, tsvey, eyns tsvey dray. klingt dem shmi-ders
- Alto (A):** dray, eyns tsvey, eyns tsvey eyns, tsvey, dray. shmi-ders
- Tenor (T):** tsvey un eyns. tsvey, eyns, tsvey, dray. shmi-ders
- Bass (B):** tsvey un eyns tsvey, eyns, tsvey, dray. shmi-ders

**Third System:**

- S1:** klingt dem shmi-de-ers Day, day, day, da-ay, klingt dem
- S2:** li-de-ray. Ray, day, day, day, day, day, day, klingt dem
- T:** li-de-e-ra-a-ay. Li-de-ray Li-de-
- B:** li-de-ray Ray - day, day, dimm. Day, day, dimm. klingt dem



Handwritten musical score for a song titled "DER YID DER SHMID" (P. 6). The score is written on four staves, labeled S1, S2, T, and B. The lyrics are in Yiddish and German. The first system contains the main melody and accompaniment. The second system is marked "Fine" and contains a repeat of the main melody. The third system contains a final chorus. The fourth system contains a final chorus. The score is written in a simple, handwritten style.

S1  
shmi-ders li-de-ray Day, day, day, da-ay, Klingt dem

S2  
shmi-ders li-de-ray. Ray, day, day, day, day, day, Klingt dem

T  
ray, Klingt dem shmi-ders li-de-ray Li-de-ray Klingt dem

B  
shmi-ders li-de-ra-ay Dim. Day, day, dim. Klingt de-em

S1  
shmi-ders li-de-ray. In zayn shmi-der shmi-de-ray!

S2  
shmi-ders li-de-ray. In zayn shmi-der shmi-de-ray!

T  
shmi-ders li-de-ray. In zayn shmi-der shmi-de-ray!

B  
li-de-ray In zayn shmi-der shmi-de-ray!